



# Q.Safe

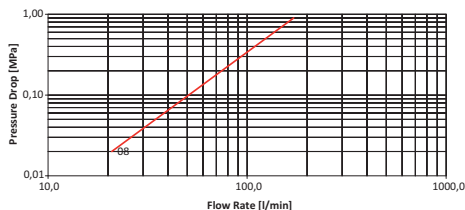
# MQS-AFB

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING

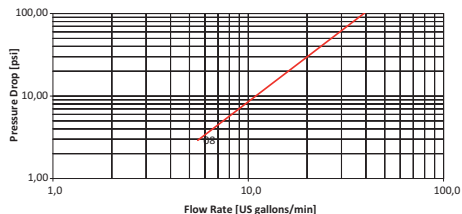
SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male and female under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	75	19,8	170	378	1,8	0,110	125	18125	125	18125	
										with OMPa of pressure					

Pressure Drop



Pressure Drop



- Connectable with male ISO A and female under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL
- No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on hoses with coupling blocked on panel by the sleeve
- Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end

Conectable con macho ISO A y hembra con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloqueo mecánico de la válvula para evitar la cierre por la presión ■ Instalación en el tubo flexible con bloques del casquillo (pasatabique) ■ Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ PUSH-PULL Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffekt ■ Montage an Schläuchen für die Anschlusspanelmontage mit Befestigung an der Hülse ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ Viele verfügbare Anschlussvarianten

Innestabile con maschio ISO A e femmina in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Installazione su tubi flessibili con bloccaggio dell'innesto a parete tramite la ghiera ■ Funzione breakaway, in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati

## TECHNICAL INFO

**GB**

**MATERIAL:**

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitrid valve, springs in C98 steel, seals in Polyurethane and NBR, back-up ring PTFE

**WORKING TEMPERATURE:**

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C  
(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

**SAFETY FACTOR:**

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

**IMPULSE PRESSURES:**

500.000 cycles (connected and disconnected conditions) at 120% of the rated one (freq.1Hz)

**TEST SPECIFICATIONS:**

ISO 7241-2

**ES**

**MATERIAL:**

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, válvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

**TEMPERATURA DE TRABAJO:**

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C  
(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

**FACTOR DE SEGURIDAD:**

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

**PRESIONES DE IMPULSO:**

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

**CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:**

ISO 7241-2

**D**

**MATERIAL:**

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR und Polyurethan Dichtungen, Stützring aus PTFE

**BETRIEBSTEMPERATUR:**

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C  
(für abweichende Temperaturbereiche werden die Kupplungen nach Bedarf mit anderen Dichtungswerkstoffen ausgerüstet)

**SICHERHEITSAKTOR:**

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

**DRUCKIMPULSE:**

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120% des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

**PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:**

ISO 7241-2

**IT**

**MATERIALI:**

Parti dell' innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: Poliuretano e NBR antiestensione: PTFE

**TEMPERATURE DI ESERCIZIO:**

-22°F a +230°F -30°C a +110°C  
(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

**FATTORE DI SICUREZZA:**

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

**RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:**

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz al 120% della pressione di esercizio

**TEST:** ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - TERMINATION ENDS

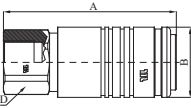
## Q01711041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE

ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X

BSP-ENDSTÜCKE NACH DIN 3852 FORM X

INNESTI RAPIDI CON TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01711041A-08-08	1/2"	93,6	ø38	32

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH BOTH PARTS UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - MOUNTING SYSTEM



On the wall, with blocked sleeve and hose with coupling

En la pared con un casquillo bloqueado y una manguera con acoplamiento

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplung

A parete con innesto bloccato sulla ghiera assemblato su tubo flessibile

**CONNECTION / CONEXIÓN / VERBINDEN / CONNESSIONE**

by pushing the male coupling (PUSH)

presionando el acoplamiento macho (PUSH)

durch Drücken des Steckers (PUSH)

spingendo l'innesto maschio (PUSH)

**DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE**

by pulling the male coupling (PULL)

tirando del acoplamiento macho (PULL)

durch Ziehen des Steckers (PULL)

tirando l'innesto maschio (PULL)

**BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE /**

**LOSREIßFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO**

yes / sí / ja / si

**For info contact R&D Q.Safe.**

Para información contacte con R&D Q.Safe .

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

Per informazioni contattare R&D Q.safe.